



The Copper Mark 鉴证流程

第 3 版 - 2022 年 4 月 15 日

| | | |
|----------------------|------------|-----------------|
| 修订日期: | 发布日期: | 组织: |
| 2022年3月23日 | 2022年4月15日 | The Copper Mark |
| 标题: | 类型: | |
| The Copper Mark 鉴证流程 | | 公开 |

目录

| | | |
|----------|-------------------------------|-----------|
| 1 | 简介 | 3 |
| 2 | 参与实体 | 4 |
| 3 | The Copper Mark 鉴证流程步骤 | 7 |
| 3.1 | 概述和时间表 | 7 |
| 3.2 | 步骤 1: 承诺 | 11 |
| 3.2.1 | 适用范围 | 11 |
| 3.2.2 | The Copper Mark 对申请人的尽职调查 | 11 |
| 3.2.3 | 启动日期 | 12 |
| 3.3 | 步骤 2: 自我评估 | 12 |
| 3.4 | 步骤 3: 独立现场评估 | 13 |
| 3.4.1 | 独立生产场地评估的范围确定 | 13 |
| 3.4.2 | 独立生产场地评估的规划 | 14 |
| 3.4.3 | 独立现场评估 | 14 |
| 3.4.4 | 生产场地评估职责 – 生产场地 | 15 |
| 3.4.5 | 现场评估职责 – The Copper Mark 评估员 | 15 |
| 3.4.6 | 发布决定 | 16 |
| 3.4.7 | 远程评估 | 17 |
| 3.4.8 | 现场评估观察员 | 17 |
| 3.4.9 | 评估结果 | 17 |
| 3.5 | 步骤 4: 改进计划 | 18 |
| 3.5.1 | 实施改进计划的时间表 | 18 |
| 3.5.2 | 改进计划的类型 | 18 |
| 3.5.3 | 提交改进计划 | 19 |
| 3.5.4 | 监督 | 19 |
| 3.5.5 | 改进计划实施的独立评估结果 | 20 |
| 3.6 | 步骤 5: 重新评估 | 20 |
| 3.7 | 等效性 | 22 |
| 3.7.1 | 等效性认可 | 22 |
| 3.7.2 | 其他信息 | 25 |
| 3.7.3 | 附加评估 | 25 |
| 4 | 评估员选择与评估 | 26 |
| 4.1 | 选择 | 26 |

| | | |
|-----|---------------------|----|
| 4.2 | 培训 | 27 |
| 4.3 | 评估 | 27 |
| 5 | 报告..... | 28 |
| 6 | 数据保密性 | 30 |
| 7 | 申诉机制..... | 31 |
| 8 | 计划沟通与评估..... | 32 |
| 8.1 | 沟通 | 32 |
| 8.2 | 计划评估..... | 32 |
| 9 | 词汇表..... | 33 |
| 10 | 附录 1: 现场评估报告格式..... | 36 |

1 简介

The Copper Mark 是一个值得信赖的鉴证框架，致力于推动铜行业的负责任生产实践，展现铜行业对联合国可持续发展目标 (SDG) 的贡献。**The Copper Mark** 可以推动我们改善同事和邻里的生活，强化行业周边社区发展，并增加我们向客户以及他们的客户交付的价值。

The Copper Mark 通过鉴证流程来确保生产场地符合相关标准的要求。**The Copper Mark** 力求实施利益相关者认为可信的鉴证流程，该流程结合国际最佳实践，并遵循以下五项组织原则：

1. 注重实效

The Copper Mark 是一个可实现、可实施并适用于具体目的的鉴证流程。公司能够使用记录在案的证明文件，作为评估的重要参考依据。

2. 范围广泛

涵盖范围内的所有公司均可获得 **The Copper Mark**，无论其处于可持续发展过程的哪一阶段，也无论其经营规模大小。

3. 完全认可

The Copper Mark 认可现有的标准体系、报告框架以及认证，以避免重复并帮助促进此类计划的采用。

4. 循序渐进

The Copper Mark 承认，需要一段时间的实施才能完全达到符合其标准的要求。

5. 持续改进

The Copper Mark 通过每年审查改进措施的实施情况来监控总体进展。

The Copper Mark 与认可准则保持一致，力求通过向不属于 **The Copper Mark** 参与者但希望根据铜铅镍锌联合尽职调查标准（联合尽职调查标准）接受评估的生产场地提供鉴证流程，以避免重复并帮助促进现有计划的采用。

本文件定义的 **The Copper Mark** 鉴证流程适用于：

1. 属于 **The Copper Mark** 参与者并根据 **The Copper Mark 负责任生产标准** 接受评估的铜生产企业生产场地，其鉴证流程涵盖所有 32 个问题领域并包含联合尽职调查标准“第 31 条标准：矿产供应链尽职调查”。
2. 仅根据**铜铅镍锌联合尽职调查标准**接受评估的生产场地。

在本文件中，**The Copper Mark** 相关标准是指：

1. The Copper Mark 负责任生产标准（[The Copper Mark 标准](#)）。The Copper Mark 采用负责任矿产倡议组织 (RMI) 制定的[风险就绪性评估 \(RRA\)](#) 作为基础来评估参与者的表现，包括 2020 年 2 月的 RRA-Copper Mark 标准指南。
2. [2021 年 2 月的铜铅镍锌联合尽职调查标准](#)。

目前，The Copper Mark 鉴证流程不提供[产销监管链](#)认证。

无论生产场地采用哪种 The Copper Mark 相关标准进行评估，均适用 The Copper Mark 鉴证流程。The Copper Mark 标准或联合尽职调查标准（可能使用其他鉴证流程进行评估）的特定要求将酌情在本文件中予以描述。

图 1: The Copper Mark 标准和联合尽职调查标准之间的关系



2 参与实体

参与 The Copper Mark 鉴证流程的主要实体有四类，每类实体均有特定的角色和责任：

- A. 生产场地。
- B. The Copper Mark [评估员](#)。
- C. The Copper Mark。

A. 生产场地

The Copper Mark 鉴证流程必须在生产场地层面予以实施。生产场地可能涉及在同一地理区域内、同一管理控制体系之下不同地点（例如，矿场、废水处理设施、精炼厂、港口和相关基础设施）的若干活动。如果综合场地的提炼、转化或加工处理业务是该场地产出的关键业务，则将其视为一个生产场地。公司可参与和运营一个或多个生产场地。如果是合资企业，合资企业的名称应指定为生产场地的名称，且运营合伙人需负责证明自身符合相关标准。

以下公司的生产场地有资格参加 The Copper Mark 鉴证流程：

铜生产企业的生产场地（也称为“参与者”）：参与者是指根据全部 32 条 The Copper Mark 标准进行评估的铜生产企业。仅参与者有资格根据 [The Copper Mark 声明指南](#) 发布 Copper Mark 声明。铜生产企业是指从事铜生产的公司，包括但不限于从事铜的采矿、溶剂萃取 (SX) 和电解冶金法 (EW)、冶炼或精炼业务的公司。该实体必须生产铜或铜产品，方有资格成为 The Copper Mark 的参与者。铜供应链包括多金属生产商。多金属生产商可选择将除铜以外的其他金属纳入 The Copper Mark 要求范围之内。

参与者必须签署承诺书并支付年费，方可接触 The Copper Mark 工作组、治理机构及其他资源。

在根据 The Copper Mark 标准进行评估时，参与者必须证明自身符合“第 31 条标准：矿产供应链尽职调查”。根据标准指南，参与者应参考适用于其金属的特定标准，以证明自身符合相关标准。这就意味着，参与者必须按照以下时间安排实施联合尽职调查标准：

- 2021 年 2 月 9 日至 2021 年 12 月 31 日，建议参与者实施联合尽职调查标准，以证明自身符合第 31 条标准。
- 自 2022 年 1 月 1 日起，参与者必须实施联合尽职调查标准，以证明自身符合第 31 条标准。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：所有从矿场提炼、生产铜、铅、镍或锌材料和/或从事相关贸易的公司，包括精炼金属的生产商（通常称为冶炼商）。联合尽职调查标准还适用于不锈钢、合金、电池的生产以及电镀所用的镍化合物和所有镍中间原料（包括镍铁、含镍生铁、氧化镍烧结矿）的生产商（不存在冶炼）。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地不属于 The Copper Mark 的参与者。

The Copper Mark 鉴证流程旨在评估生产场地的活动和运营。评估范围由生产场地、评估公司和 The Copper Mark 判定，可能包括但不限于：

- 与评估范围相关的主要活动和运营；
- 用于管理废弃物、作为仓储和维护设备的所有地点及建筑物；
- 办公室和行政活动，以及其他辅助活动；
- 对生产场地运营可行性至关重要的活动和建筑物，如运输和储存仓库；以及
- 与评估范围内各方面相关的所有业务活动和管理流程。

勘探阶段的生产场地没有资格参加评估。生产场地在进行评估之前，必须运营至少 3 个月。

生产场地在使用 The Copper Mark 鉴证流程时具有以下责任：

- 承诺完成鉴证流程，包括与 The Copper Mark 签订合同协议；
- 指定一位负责与 The Copper Mark 协调合作的联系人，并为其提供适当水平的支持和资源；
- 致力于提供必需的资源，以满足适用的 Copper Mark 相关标准的各项标准；
- 维护关于参与 The Copper Mark 鉴证流程的记录；
- 完成自我评估调查，接受评估员的现场考察；
- 在适当情况下，与获批的 The Copper Mark 评估员签订合约；以及
- 提供能够证明自身符合 The Copper Mark 相关标准的必要可用信息。

B. The Copper Mark 评估员

The Copper Mark 评估员是经 The Copper Mark 批准可以开展评估活动的独立方。评估员通过现场考察来评估生产场地是否符合标准，从而为 The Copper Mark 鉴证流程提供外部有效性证明。The Copper Mark 根据第 4 节列出的标准来审查并批准评估员的申请。

The Copper Mark 评估员具有以下责任：

- 完成 The Copper Mark 针对评估员的审批流程，包括签署有关质量、独立性和专业行为的承诺声明；
- 参加必需的培训；
- 维护获批资格；
- 进行现场评估考察并编制评估报告；以及
- 针对生产场地改进计划和现场考察结果提供反馈和建议。

C. The Copper Mark

The Copper Mark 负责 The Copper Mark 鉴证流程的规划、执行和报告事宜；并负责监督评估活动的开展，包括对 Copper Mark 评估员进行审批、报告评估结果，并监督改进计划以及对声明和标志的使用；它对所有与参与者及使用鉴证流程的其他生产场地相关的合规性和决策负责。

The Copper Mark 对鉴证流程的执行具有以下责任：

- 管理 The Copper Mark 评估员的审批和维护流程；

- 评估其他认证或标准方案与其标准和鉴证要求的等效性；
- 验证并确认根据经 The Copper Mark 认可的等效性认证或标准方案所提交的文件正当性；
- 确认和取消参与者作出 Copper Mark 声明及使用 The Copper Mark 标志的资格；
- 维护 The Copper Mark 评估员报告以及生产场地改进计划的记录；
- 针对 The Copper Mark 相关标准和鉴证流程提供指导和说明；以及
- 确定体系改进的必要性，并监督体系改进的实施。

3 The Copper Mark 鉴证流程步骤

3.1 概述和时间表

本节详细介绍了属于 The Copper Mark 参与者的生产场地以及根据联合尽职调查标准进行评估的其他生产场地的 The Copper Mark 鉴证流程步骤。

The Copper Mark 接受根据《ISO 19011:2018 管理体系审核指南》所述的审核方法或《国际鉴证业务准则》第 3000 号 (ISAE 3000) 进行的鉴证。根据 ISAE 3000, The Copper Mark 仅接受合理的鉴证。

下表概述了两类生产场地之间的相似点和不同点。

| 活动 | The Copper Mark 参与者 | 其他有资格的生产场地 |
|--------------------------|---|------------------|
| 适用的 The Copper Mark 相关标准 | The Copper Mark 标准 2021 年 2 月 9 日至 2021 年 12 月 31 日，建议参与者实施联合尽职调查标准，以证明自身符合第 31 条标准。 自 2022 年 1 月 1 日起，参与者必须实施联合尽职调查标准，以证明自身符合第 31 条标准。 | 联合尽职调查标准 |
| 步骤 1: 承诺 | 承诺书和生产商协议 | 预评估问卷和联合尽职调查标准协议 |
| 步骤 2: 自我评估 | 必需 | 自愿 |
| 步骤 3: 独立评估，现场评估 | √ | √ |

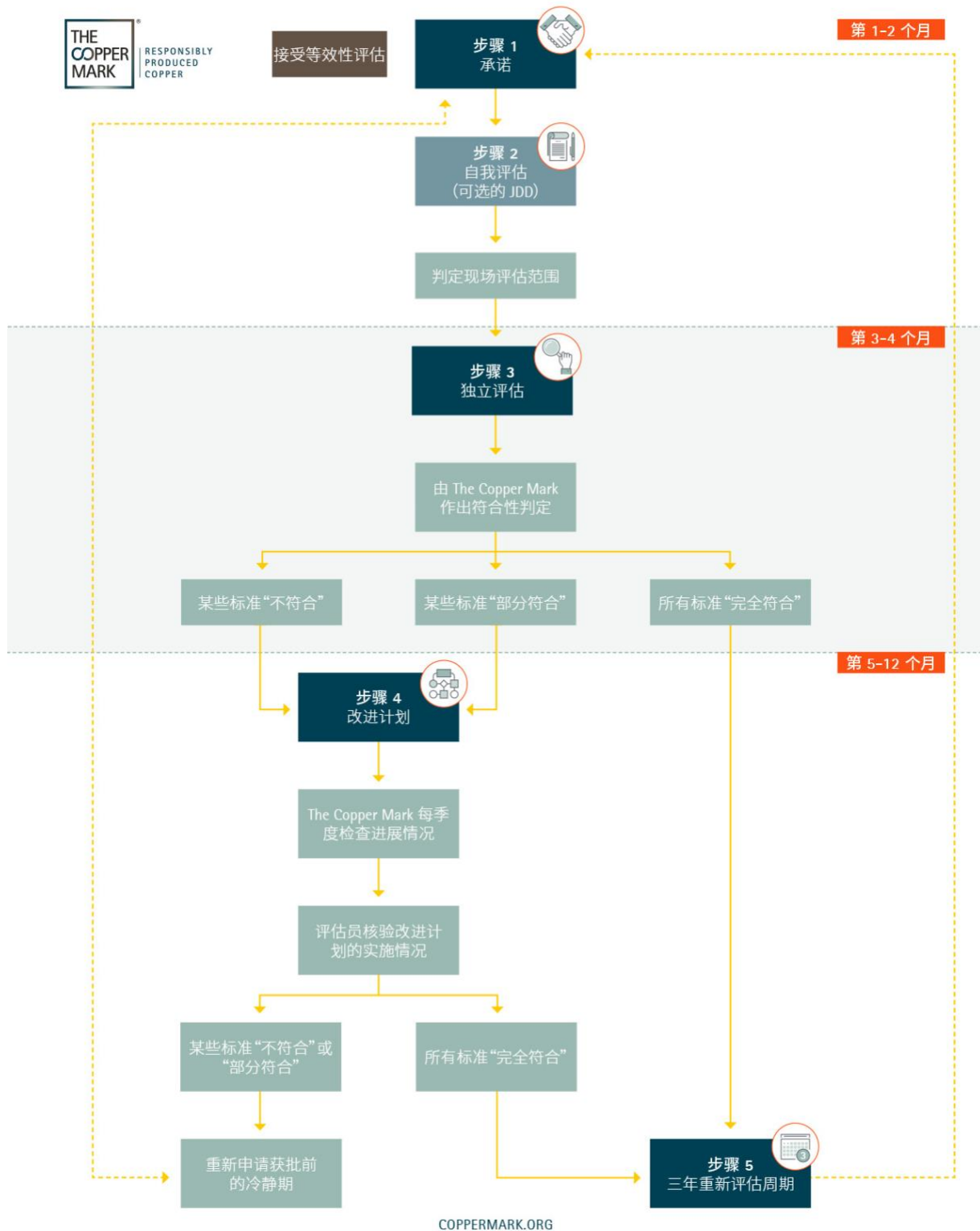
| | | |
|---------------------------------------|----------|----------|
| 步骤 4: 改进计划 (如适用) | √ | √ |
| 步骤 5: 重新评估 | √ | √ |
| 有资格根据 The Copper Mark 声明指南使用声明 | √ | 否 |
| 在网站上发布生产场地使用此流程 | <u>√</u> | <u>√</u> |
| 在网站上发布结果 | √ | √ |

鉴证流程通常包括五个核心步骤，后续章节将予以详细的介绍。

图2: The Copper Mark 鉴证流程周期概览



图 3: The Copper Mark 鉴证流程时间表



3.2 步骤 1：承诺

| 活动 | The Copper Mark 参与者 | 其他有资格的生产场地 |
|---------|---------------------|------------------|
| 步骤 1：承诺 | 承诺书和生产商协议 | 预评估问卷和联合尽职调查标准协议 |

3.2.1 适用范围

生产场地联系 The Copper Mark 工作人员，由其确认生产场地是否有资格使用鉴证流程。如果生产场地具有资格，The Copper Mark 将请该生产场地签署必要的协议、支付相关费用并提供有关运营和所有权的相关信息。

公司可以同时申请对多个生产场地进行评估，根据“生产场地”的定义，The Copper Mark 会将其中每个场地视为单独的生产场地。

The Copper Mark 参与者：生产场地必须提交承诺书和生产商协议。生产商协议可由公司层面签署，但每个生产场地必须各自签署承诺书。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：生产场地必须提交预评估问卷、联合尽职调查协议以及具有等效性的任何经认可评估报告和相关改进计划。The Copper Mark 将审查这些报告以判定等效性，并酌情调整现场评估的范围。

启动日期是指生产场地和 The Copper Mark 均已签署必要协议之日。启动日期表示鉴证流程时间表正式启动，生产场地自该日起必须酌情完成步骤 2-5。

3.2.2 The Copper Mark 对申请人的尽职调查

The Copper Mark 对所有希望参加 The Copper Mark 鉴证框架的生产场地和评估公司执行最低限度的尽职调查审查。该审查的目的是：其一，通过与相应实体签订有约束力的合同，确保遵守所有法律和法规；其二，了解、主动管理和监测 The Copper Mark 面临的潜在声誉风险。

尽职调查审查应遵守 The Copper Mark 的所有政策和程序，包括但不限于：

- 诚信经营政策
- 生产企业协议
- 承诺书
- 预评估检查表
- 鉴证流程
- The Copper Mark 相关标准
- 评估员管理程序

在某些情况下，初步审查可能需要进行进一步研究，以完成尽职调查并充分了解相关情况。

尽职调查流程的第一步是业务合作伙伴设置，这是确保 The Copper Mark 遵守所有法律和法规的必要步骤。

在下列情况下，申请人将被拒绝：

- 相应实体位于受制裁的国家/地区
- 相应实体的所有者、主要股东、常务董事、首席执行官、高管或受托人名列欧盟、瑞士、英国或美国的制裁名单

在从事任何可能导致实际或疑似违反《诚信经营政策》第 6 条的活动之前，The Copper Mark 会寻求执行层领导和/或法律意见，包括：

- 洗钱
- 贿赂
- 腐败
- 诈骗
- 其他经济犯罪
- 其他法律合规风险

为确保透明和公开，可以向 TheCopper Mark 领导层提出以下问题：

- 利益冲突（依据为《诚信经营政策》第 5 条）
- 声誉风险

所有的风险都应得到妥善记录和监控，包括申请人被拒绝的情况。尽职调查的结果将与生产场地选定的经批准的评估员分享，并被纳入独立生产场地评估的范围（步骤 3）。The Copper Mark 会维护评估结果的记录，以证明风险得到妥善处理。如果风险未得到处理，相应生产场地可能无法获得或维持 The Copper Mark。

3.2.3 启动日期

业务合作伙伴设置完毕后，The Copper Mark 将会签所有文件并在 The Copper Mark 网站上列出生产场地。

3.3 步骤 2：自我评估

| 活动 | The Copper Mark 参与者 | 其他有资格的生产场地 |
|-----------|---------------------|------------|
| 步骤 2：自我评估 | 必需 | 自愿 |

The Copper Mark 参与者：The Copper Mark 采用负责任矿产倡议组织 (RMI) 的风险就绪性评估 (RRA) 和 RRA-Copper Mark 标准指南作为基础，根据 The Copper Mark 标准评估铜生产企业的经营表现。参与者在 RMI 的 RRA 在线平台完成自我评估调查并提交给 The Copper Mark 以供审查。参与者可按照要求通过其他平台向 The Copper Mark 提交支持文件。

提交自我评估时，参与者应当：

1. 提供生产场地层面的信息；
2. 为适用于生产场地的现有认证、计划和标准提供报告；
3. 上传各项 The Copper Mark 标准的支持文件，并确保证明文件与相关标准之间具有明确的关联；以及
4. 对于不适用的标准，参与者需要解释特定标准不适用于生产场地或设施的原因，并尽可能提供可验证的相关文件来支持这种解释。

如果通过等效性认证或独立核验体系完全涵盖了所有标准，则不需要完成自我评估。在这种情况下，生产场地应提交等效性认证或经外部鉴证的管理体系和相关证据，如独立审计报告。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：无需进行自我评估。然而，生产场地可选择使用联合尽职调查工具来完成自我评估。这样做有助于生产场地在独立现场评估之前确定优势领域和改进机会。建议生产场地在完成自我评估后，与指定评估员分享评估报告。

3.4 步骤 3：独立现场评估

| 活动 | The Copper Mark 参与者 | 其他有资格的生产场地 |
|-------------|---------------------|------------|
| 步骤 3：独立现场评估 | X | X |

The Copper Mark 要求在生产场地层面针对所有适用标准进行独立评估。

The Copper Mark 认可在生产场地层面独立评估的现有体系，以避免重复并帮助促进此类计划的采用。等效性系统是指标准及鉴证要求在范围和目的方面与 The Copper Mark 标准和鉴证流程具有实质可比性的系统。生产场地可以参考第 3.7 节“等效性”详细了解哪些等效性系统可用于证明自身符合 The Copper Mark 相关标准。

3.4.1 独立生产场地评估的范围确定

在开展独立生产现场评估之前，The Copper Mark 评估员应确定评估的范围。范围基于三项主要活动确定：

1. 审查自我评估：The Copper Mark 评估员审查参与者的自我评估和相应证据。此审查有助于评估员熟悉政策、程序和潜在的控制风险（见下文第 3.4.4 节）。

2. **案头研究：**The Copper Mark 评估员开展案头研究，以了解评估中的固有风险（见下文第 3.4.4 节）。评估员会考虑 The Copper Mark 所开展和提供的尽职调查。
3. **评估等效性：**The Copper Mark 评估员审查等效性认证或经外部鉴证的管理体系及相关的证明文件（如独立审核报告），以判定等效性认可的资格（另请参见下文第 3.7.1 节中有关等效性的内容）。如果发现等效性认证或经外部鉴证的管理体系和相关证据涵盖了 The Copper Mark 标准的全部要求，评估员可以建议不需要执行进一步的独立生产场地评估。在这种情况下，The Copper Mark 可能会与评估员合作，完成总结评估报告，并发布决定。

如果所有的标准均可通过等效性认证或独立核验体系得到完全满足，但生产场地没有选择 The Copper Mark 的评估员，The Copper Mark 将选择经批准的评估员来开展上述第三点的评估，费用由生产场地承担。

3.4.2 独立生产场地评估的规划

在确定评估范围后，评估员将制定评估计划（在 ISO 19001 中称为审计计划）。评估员必须在预定评估日期前 5 个星期内将评估计划提交给 The Copper Mark。

以评估计划为指导，The Copper Mark、生产场地和评估员会举行一次规划统筹会议，以确保在独立生产场地评估的范围、流程和时间安排方面达成一致。此环节必须发生在预定评估日期的 1 个月内。

3.4.3 独立现场评估

所有使用 The Copper Mark 鉴证流程的生产场地都必须进行独立现场评估。The Copper Mark 相关标准的所有标准均在评估范围内，除非 The Copper Mark 确认某项标准符合以下情况：

1. 不适用
2. 通过等效性现场评估确认已完全符合该标准，并且通过针对该标准的尽职调查，确认不存在潜在问题
3. 通过等效性现场评估确认部分符合该标准，在这种情况下，只有之前未经评估的现场包含在评估范围内

在现场评估期间，评估员将根据 The Copper Mark 相关标准现场检查生产场地的经营表现情况。

The Copper Mark 参与者：评估结果有助于 The Copper Mark 有足够的把握来决定是否向参与者授予 The Copper Mark、授权参与者作出 Copper Mark 声明和使用 The Copper Mark 标志。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：评估结果有助于 The Copper Mark 有足够的把握来支持根据联合尽职调查标准作出的经营表现判定。生产场地可酌情使用该判定来支持客户、监管和政府要求。

3.4.4 生产场地评估职责 - 生产场地

只有经 The Copper Mark 批准为符合 The Copper Mark 要求的评估员（在第 4 节中列出和定义）才能进行现场评估。

生产场地可从 The Copper Mark 维护的经批准评估员登记册中选择一名 Copper Mark 评估员或一个评估员小组进行现场评估，或向 The Copper Mark 申请对其自行选择的评估员或评估员小组进行审批。在后一种情况下，评估员须向 The Copper Mark 提供充分的证明文件，以证明其符合 The Copper Mark 评估员要求，并为 The Copper Mark 预留合理的时间来审查此类申请。The Copper Mark 预计大多数（现场）评估均需要由评估员小组来完成。The Copper Mark 对审批准评估员保留所有权利。

The Copper Mark 将区分仅在特定标准、地理位置、运营类型或主题专长获得批准的评估员或评估公司。

3.4.5 现场评估职责 - The Copper Mark 评估员

The Copper Mark 评估员必须使用适用的 The Copper Mark 相关标准来完成独立现场评估。对于 The Copper Mark 标准，评估员在评估时还须考虑 RRA-Copper Mark 标准指南。

评估必须依据《ISO 19011 管理体系审核指南》或《国际鉴证业务准则》第 3000 号 (ISAE 3000) 开展。根据 ISAE 3000，The Copper Mark 仅接受合理的鉴证。无论使用何种方法，现场评估流程必须包括：

- 计划和准备：The Copper Mark 评估员将审查自我评估和等效性（如适用），制定日程表并组织现场评估的后勤工作。
- 评估活动将包括：
 - 启动会议
 - 管理层和工作人员面谈
 - 文件审查
 - 对现场运营、建筑物和场地的直接观察
 - 基于风险的记录和数据抽样调查，同时考虑重要性原则；固有风险；控制风险；以及检测风险
 - 酌情与原住民团体和当地社区、非政府组织、社区组织、上游供应链参与者以及政府实体进行利益相关者面谈

○ 总结会议

- 报告：评估员将根据现场评估作出评估结论，并指出需要改进的方面。评估员还将编制详细的报告，其中包括持续改进计划（如适用），并随自我评估结果一同提交（请参见附录 1：现场评估报告格式）。在开展包含“瓶颈”（在联合尽职调查标准中定义）的评估时，评估员还必须完成并提交联合尽职调查工具。这适用于根据联合尽职调查标准进行的所有评估以及适用生产场地的第 31 条标准评估。

面谈是独立现场评估不可或缺的组成部分。受访者群体应涵盖不同职能、性别、年龄段、种族及其他因素，以便确保工作人员得到公平的代表。评估员必须在报告中阐明抽样方法。

面谈必须以可让受访者建立信任和信心的方式开展。例如，面谈应在没有公司代表在场的情况下以当地语言开展，并采取适应文化的方式。评估员必须向 The Copper Mark 告知任何可能通过指导或胁迫影响受访者发言的情况。

根据 The Copper Mark 鉴证流程的要求，评估员需要采取基于风险的方法，根据适用的 Copper Mark 相关标准系统地收集和分析有关生产场地经营表现的信息，以帮助生产场地优化效率并减轻合规方面的负担。基于风险的方法通常被认为是确定数据收集和分析优先级的最适当方法，该方法可以识别：

- 固有风险 - 生产场地运营所在地的法律、社会和地理环境；
- 控制风险 - 生产场地现有的管理体系，以及生产场地积极参与或遵循的志愿计划和负责任运营实践；以及
- 检测风险 - 评估方法识别不符合项（如存在）的可能性。

评估员应了解生产场地的运营情况、业务活动、供应链和背景，以识别和评估最有可能导致运营实践与 The Copper Mark 相关标准预期之间出现重大差距的风险。

评估员无需在现场评估期间审查等效性判定，但如果评估员观察到任何不符合标准的方面，应提请 The Copper Mark 注意，并将发现的问题纳入其报告中，即便 The Copper Mark 在审查期间确定场地符合等效性时也应如此。The Copper Mark 将与生产场地和等效标准所有者（如可能）接洽，以解决互相抵触的证明文件或评估结论。生产场地还可以利用 The Copper Mark 的申诉机制来解决争议。

评估员将在完成现场评估后的 10 个工作日内起草报告。评估员将向 The Copper Mark 和生产场地提交现场评估报告初稿。The Copper Mark、生产场地和评估员通过反复进行的流程来最终敲定报告。生产场地应对事实准确性发表意见，而不对本次审查结果提出异议。

3.4.6 发布决定

The Copper Mark 将在收到最终报告后的 10 个工作日内审查生产场地评估报告，并针对生产场地是否符合适用的 Copper Mark 相关标准的要求作出决定。该决定将记录在案。

The Copper Mark 将向生产场地提供一封信函，其中说明：

- 经营表现判定；
- 已识别的不符合项的详细信息；
- 提交改进计划的截止日期；
- 要求实施改进计划的日期；以及
- 对改进计划的实施进行检查的频率和要求。

3.4.7 远程评估

The Copper Mark 鉴证流程原则上不接受远程评估。

远程评估指在现场之外开展的评估，评估员或评估团队并未亲身前往设施。评估范围与现场评估相同。远程评估属于“虚拟评估”，即利用技术来以虚拟形式审查通常由人员亲自观察的部分。远程评估应区别于案头评估，案头评估仅审查生产场地的文件和记录。

在极少数情况下，鉴于特殊情况，The Copper Mark 可能考虑对参与者进行某些标准的远程评估。此类判定在审查全部可用信息后根据具体情况具体做出。

3.4.8 现场评估观察员

The Copper Mark、评估员或生产场地可能要求让其他方参与独立现场评估，例如：

1. 协助开展当地语言面谈或进行文件审查的口译员或笔译员。
2. 从 The Copper Mark 工作人员中选出的观察员。

其他观察员（例如实习评估员或外部组织代表）也可能受邀参加，但必须获得生产场地的明确同意。

观察员不得干预评估或评估员的判定。观察员需遵守 The Copper Mark、生产场地和评估员或评估公司的所有政策及程序。

除 The Copper Mark 工作人员外，评估员有权拒绝观察员参加与工作人员、承包商和利益相关者的面谈。

观察员可能需要根据生产场地、评估员和/或 The Copper Mark 的要求签署保密协议。

The Copper Mark 和生产场地必须在开展现场评估前至少 **10** 个工作日通知所有观察员，以取得观察员的同意并确保其已同意遵守所有相关政策和程序。

3.4.9 评估结果

“完全符合”所有标准的生产场地应进行步骤 5。

“不符合”或“部分符合”一项或多项标准的生产场地必须进行步骤 4。

The Copper Mark 参与者：成功完成鉴证流程且“完全符合”所有标准或承诺处理任何“部分符合”项的生产场地将被授予 The Copper Mark。这些生产场地能够作出 The Copper Mark 声明和使用 The Copper Mark 标志，以传达自身对在其生产实践中致力于达成行业可持续发展标准的承诺。

“不符合”一项或多项标准的生产场地不授予 The Copper Mark。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：完成鉴证流程的生产场地能够使用评估报告和/或引用 The Copper Mark 网站上的总结评估报告来发布评估结果（“完全符合”、“部分符合”或“不符合”），以证明自身对于联合尽职调查标准的符合程度。生产场地可酌情使用符合性声明来支持客户、监管和政府要求。为免生疑问，符合性声明可用于保证生产场地拥有符合经济合作与发展组织 (OECD) 五步框架的矿产供应链尽职调查管理系统。

仅使用联合尽职调查标准的生产场地不属于 The Copper Mark 的参与者，因而没有资格使用 The Copper Mark 标志或作出相关声明。如需了解更多信息，请参见 The Copper Mark 声明指南。

3.5 步骤 4：改进计划

| 活动 | The Copper Mark 参与者 | 其他有资格的生产场地 |
|-----------|---------------------|------------|
| 步骤 4：改进计划 | X | X |

如果生产场地未能完全满足 The Copper Mark 相关标准中的适用标准的所有要求，则需制定改进计划来消除经营表现方面的差距。

尽管改进计划无需由同一位评估员实施，但其实施过程必须接受独立的评估。对改进计划的评估将只涵盖改进计划中需要审查的部分。对改进计划的评估可能采用案头评估的方法，但若需要评估改进情况，则可能需要进行现场评估。

3.5.1 实施改进计划的时间表

The Copper Mark 参与者：改进计划实施评估必须在现场评估结束后的 **12 个月**内进行。自启动日期起 **24 个月**内，参与者必须接受独立评估并证明自身完全符合 The Copper Mark 标准。

根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：自启动日期起 **12 个月**内，生产场地必须接受独立评估并证明自身完全符合联合尽职调查标准。改进计划实施评估的时间安排必须符合上述时间表。

3.5.2 改进计划的类型

使用 The Copper Mark 鉴证流程的生产场地可实施两类改进计划：

- **The Copper Mark 独立评估：**指根据在 The Copper Mark 独立评估期间识别的不符合项而制定的改进计划。参与者必须针对评估员认为“部分符合”或“不符合”的每项标准制定并实施改进计划。
- **等效性系统：**指根据等效性系统识别的不符合项而制定的改进计划。生产场地可使用独立评估流程和等效性系统的报告格式来证明实施情况。The Copper Mark 将监督有关进展，以确保生产场地遵守鉴证流程时间表。

3.5.3 提交改进计划

根据改进类型，生产场地将按照如下要求向 The Copper Mark 提交改进计划：

The Copper Mark 参与者：

The Copper Mark 独立评估：独立评估结束后，且在收到最终评估报告的 **20** 个工作日内。

等效性系统：此类改进报告必须在“鉴证流程步骤 2：自我评估”期间提交。

在步骤 2 中，The Copper Mark 将检查改进计划视作等效性审查的一部分：“已制定纠正措施计划，以便在未来 12 个月内解决任何不符合项。”

The Copper Mark 将记录这些不符合要求的情况和纠正措施/改进计划，以便后续跟进。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：

The Copper Mark 独立评估：独立评估结束后，且在收到最终评估报告的 **20** 个工作日内。

等效性系统：在“鉴证流程步骤 1：承诺”期间，与预评估问卷和等效性系统报告一同提交。

在步骤 1 中，The Copper Mark 将检查改进计划作为等效性审查的一部分：“已制定纠正措施计划，以便在未来 12 个月内解决任何不符合项。”

The Copper Mark 将与 The Copper Mark 评估员分享改进计划，以便评估员了解现场评估的范围。

3.5.4 监督

The Copper Mark 将记录每个不符合项、相关系统、改进计划以及改进计划实施鉴证的截止日期。

在截止日期之前，The Copper Mark 将在每个季度检查生产场地，以评估进展并识别实施改进措施所面临的挑战/差距。The Copper Mark 将保留响应记录，直至改进计划经独立评估认定为成功实施。

对等效性系统而言，如果明确发现生产场地未在系统流程中实施改进计划，The Copper Mark 可以：

- 要求生产场地通过独立案头审查来评估改进计划的实施情况，并且将其纳入等效性系统的下一次独立现场评估中。
- 要求生产场地使用本鉴证流程由一名 The Copper Mark 评估员来评估改进计划的实施情况。

3.5.5 改进计划实施的独立评估结果

The Copper Mark 参与者：自启动日期起 **24** 个月内，“完全符合”所有标准的生产场地可继续持有 The Copper Mark。

在独立评估中被认定为“不符合”一项或多项标准以及自启动日期起 **24** 个月内未“完全符合”所有标准的参与者不授予 The Copper Mark。

如果参与者在步骤 3 后被授予 The Copper Mark，但其改进计划的实施未经过独立核验以证明其在 **24** 个月内“完全符合”所有标准，则 The Copper Mark 可采取以下措施之一：

- 暂停参与者的资格
 - 对于经独立评估被认定为“部分符合”一项或多项标准的参与者，不得继续使用 The Copper Mark 标志和声明。
 - The Copper Mark 将在网站上记录暂停资格详情，并注明暂停理由。
- 撤销 The Copper Mark

如果参与者在步骤 3 后未被授予 The Copper Mark，且其改进计划的实施未经过独立核验以证明其在 **24** 个月内“完全符合”所有标准，则不授予 The Copper Mark。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：自启动日期起 **12** 个月内，“完全符合”所有标准的生产场地可发布其符合联合尽职调查标准的声明。

未达到预期的生产场地将无法继续参与 The Copper Mark 鉴证流程。

在特殊情况下，The Copper Mark 可能允许生产场地在超出限定期限的时间内实施所有必要的改进措施，以“完全符合”所有适用标准。延长的时间期限将视具体情况予以审查，并且只有当参与者能够提供证明文件，表明必要的改进措施无法在限定期限内合理实施时，方可允许延期。在这种情况下，生产场地和 The Copper Mark 应在结果发布之前就合理的时间期限达成一致。

3.6 步骤 5：重新评估

| 活动 | The Copper Mark 参与者 | 其他有资格的生产场地 |
|-----------|---------------------|------------|
| 步骤 5：重新评估 | X | X |

生产场地必须**每三年**通过完全重新评估（步骤 5）来证明自身持续符合相关标准。所有生产场地必须在三年期限之前再次完成步骤 1。

三年期限自以下日期开始计算：

- 参与者因完全或部分符合所有适用标准而收到 **The Copper Mark** 授予书之日。
- 作出参与者尚未获得 **The Copper Mark** 且必须先完成步骤 4 的决定之日。
- 针对仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地作出符合性判定之日。

针对生产场地的完全或有限的重新评估也可能提早开展。如果评估范围发生重大变化，或者在此期间发生重大事件，则生产场地有义务通知 **The Copper Mark**。**The Copper Mark** 有权酌情要求生产场地完成步骤 2 至步骤 4，即便是在规定的三年重新评估周期到期之前。

重大变化或事件可能包括：

- 生产场地在经营方面或通过收购发生重大变化（例如暂停活动、采矿方法变更、进入保养维护期）；
- 由于撤资、合资、合并或收购等行为，矿场或设施的实益所有权或经营实体发生变化；
- 通过 **The Copper Mark** 申诉机制对生产场地提出的申诉可能表明其不符合 **Copper Mark** 相关标准中的任何标准（如需了解有关申诉的更多信息，请参见 [The Copper Mark 申诉机制](#)）；
- 从使用 100% 可回收材料变更为使用一部分开采材料；以及
- 触发生产场地确认“危险信号”的采购实践或情况方面的变化。¹

The Copper Mark 参与者：上述方面的其他重大变化或事件包括：

- 导致严重负面环境影响的重大环境事件²；或者
- 导致一人或多人死亡的重大工业事故或事件；或者
- 导致对人权产生严重负面影响的重大事件。

生产场地必须每年提交其公开的“步骤 5”报告的链接，作为 **The Copper Mark** 标准第 31 条和联合尽职调查标准的一部分，同时必须确认是否存在上述任何重大变化或事件。

如果相关认证或者等效性方案或认证的鉴证期限在三年重新评估周期内到期，生产场地还必须提交更新的认证或外部鉴证的证明，除非生产场地能够证明其正在申请或已经申请重

¹ 定义见[铜铅镍锌联合尽职调查标准](#)。

² 严重的负面环境影响包括但不限于：废气排放、向地表水或地下水排放的污染物超过许可限量；有害或非有害废弃物未经处理或处理不当；致使当地生物多样性或生态系统发生改变；对濒危物种造成影响；对关键栖息地或受保护区造成影响；对社区造成影响，导致人员患病、受伤或死亡，或对社区用水或水质造成负面影响；发生泄漏或释放，需要对当地社区进行大量清理和/或疏散或重新安置；或者造成土地或土壤污染。

新认证。如果使用等效性认证，则生产场地必须在认证到期时通知 The Copper Mark，并提供具体的时间表、新证书或通知 The Copper Mark 需要进行评估。

未能提交上述文件也可能在三年周期到期之前提早启动重新评估流程。

3.7 等效性

The Copper Mark 承认，生产场地可能已经进行了第三方审核或评估，以作为其参与其他可持续发展标准或认证体系的一部分，且这些标准或认证体系可能涵盖与 Copper Mark 相关标准类似的经营领域和实践。

作为一项核心原则，The Copper Mark 认可在范围和目的方面与 Copper Mark 相关标准和鉴证流程具有实质可比性的其他可持续系统、良好实践框架和认证，并将其视为“等效性”系统。生产场地可以通过等效性系统来声明 The Copper Mark 相关标准的一项或多项标准已经过第三方的独立评估。详细信息参见 [The Copper Mark 认可流程](#)。

3.7.1 等效性认可

等效性认可并非自动授予。如果生产场地使用等效性系统，则须向 The Copper Mark 提供证明文件，以证明鉴证或认证在有效期内、未超出 24 个月的期限，并且所涵盖的范围与生产场地使用 The Copper Mark 鉴证流程进行评估的范围相同。

The Copper Mark 参与者：The Copper Mark 以标准“等效性矩阵”的形式，对若干标准体系和认证的要求进行比较分析。“RRA-Copper Mark 等效性矩阵”由 The Copper Mark 以独立文件的形式发布并提供了指南，其中说明被视为与特定 The Copper Mark 标准等效的各个标准体系的要求。

对于未包含在矩阵中的标准和认证，参与者应向 The Copper Mark 提交申请，要求对该等标准或认证进行等效性审查。对于任何其他标准体系的全部或部分标准等效性的认可，The Copper Mark 保留所有权利。

为了证明其符合 The Copper Mark 认可的现有系统，参与者必须根据第 3.4 节列出的要求在完成步骤 2 期间提交独立评估证明文件。这些信息将由 The Copper Mark 和评估员根据第 3.3 和 3.4.1 节的规定酌情审查。

The Copper Mark 和评估员将审查生产场地提交的等效性证据，以确认：

1. 鉴证或认证在提交时有效。
2. 鉴证或认证的生效期限未超过 24 个月，或者正在计划进行重新评估或重新认证，并将相关信息传达给 The Copper Mark。
3. 鉴证或认证在提交后至少 12 个月有效，或者正在计划进行重新评估或重新认证，并将相关信息传达给 The Copper Mark。
4. 鉴证或认证的范围与生产场地参与 The Copper Mark 的范围相同，包括运营、位置 and 材料。

5. 已制定改进计划，以便在未来 12 个月内解决任何不符合项。
6. 报告将涵盖尽职调查审查中发现的相关问题。

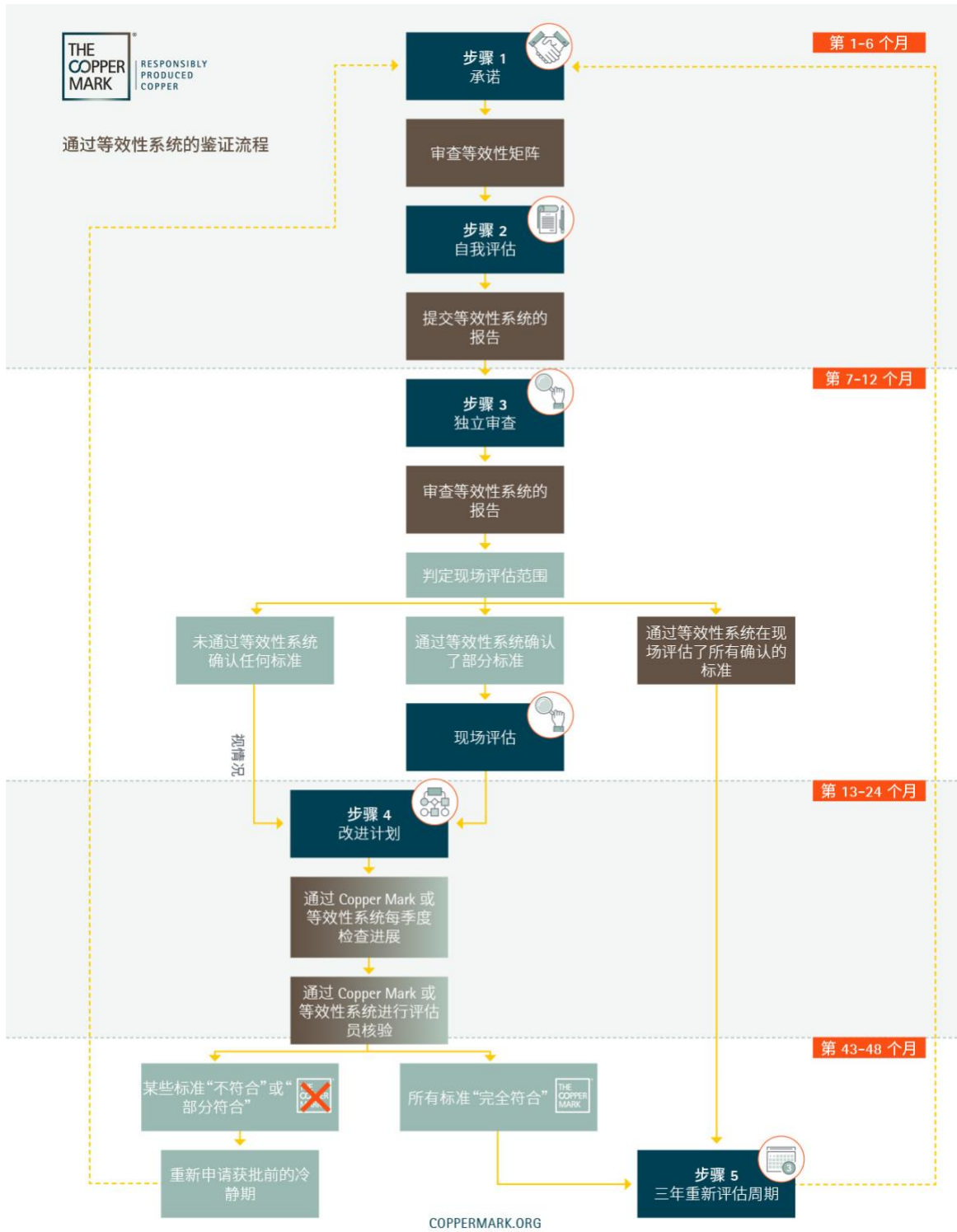
The Copper Mark 将根据审查结果和等效性标准体系的范围来判定是否应认定生产场地部分符合或完全符合标准。如果该标准经审查被认定为完全涵盖在等效性系统评估中，**The Copper Mark** 或评估员则可将该标准排除独立生产场地评估的范围之外，在这种情况下，该标准无需进行重新评估。

如果该标准经审查被认定为部分涵盖在等效性标准系统中，则此前未予现场评估的方面应纳入独立现场评估的范围之内。

如果在自我评估的独立案头审查的尽职调查流程中发现潜在问题，那么无论该标准经等效性审查属于完全符合还是部分符合，**The Copper Mark** 均可能将该标准纳入独立现场评估的范围之内。

仅根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地：生产场地可在完成鉴证流程步骤 1 的过程中提交认可申请，其中包括完整的等效性系统评估报告和任何改进计划。**The Copper Mark** 将审查上述申请及随附的证明文件。如果 **The Copper Mark** 判定符合等效性要求，则可相应地调整独立现场评估的范围。

图 4: 鉴证流程的 5 个步骤中的等效性



3.7.2 其他信息

对于某些标准而言，可能需要提供其他信息来证明等效性系统完全涵盖 The Copper Mark 相关标准的特定标准和/或鉴证流程的范围。详细清单及相关要求和鉴证目标将由 The Copper Mark 定期更新。

3.7.3 附加评估

如果生产场地即将在 The Copper Mark 认可的某个外部体系下接受独立评估，则可以将 The Copper Mark 的“附加评估”纳入外部评估的“补充”范围，以包括该体系未涵盖的 The Copper Mark 相关标准的各项标准和/或鉴证流程。这可由生产场地与 The Copper Mark 及指派的评估员协商判定。评估员必须获得 The Copper Mark 的批准。The Copper Mark 提供持续的指导，以支持等效性系统的“补充”评估。

4 评估员选择与评估

4.1 选择

The Copper Mark 将根据以下要求对评估员或评估员小组进行审批³:

| | |
|-------------|--|
| <p>客观性</p> | <p>评估员必须独立于⁴接受评估的公司及其供应链，以确保客观性、保密性，并且不存在利益冲突。</p> <p>评估员在开展评估之前的三 (3) 年内，不得直接受雇于生产场地，也不得向生产场地提供与 The Copper Mark 标准范围相关的咨询或顾问服务。</p> <p>评估员必须披露与参与者或其供应链实体在评估范围内的任何业务或财务关系或财务利益。The Copper Mark 将对潜在的利益冲突进行评估。</p> <p>评估员在开展评估之前的三 (3) 年内，不得向参与者或其供应链实体提供评估范围内的任何咨询服务。</p> |
| <p>经验</p> | <p>拥有在其他方案下对类似范围进行评估的经验；或获得受认可评估机构颁发的认证，可作为管理体系审核员且现行有效（包括考试或其他能力验证部分）。</p> |
| <p>专业知识</p> | <p>在以下采矿和/或冶炼和精炼相关领域的实施、维护或审核方面，具有丰富的知识、理解能力强以及至少拥有五 (5) 年的工作经验：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 环境管理体系，包括但不限于生物多样性保护、水资源管理和影响评估； • 职业健康与安全管理体系； • 劳工、劳资关系和人力资源管理体系； • 社会影响评估和人权尽职调查； • 社区关系和利益相关者参与； • 合规与道德； • 根据 OECD 尽职调查指南进行的矿产供应链尽职调查； • 可持续发展报告。 |

³ 下列是最低要求，可能会在“The Copper Mark 评估员管理流程”中进一步详细说明。

⁴ 在可行的情况下，评估员应独立于所评估的活动，并且应始终以无偏见和无利益冲突的方式行事（根据 ISO 19011:2018 改编）

| | |
|----|--|
| | 拥有相关能力和经验，可通过适应文化的方式在当地社区进行利益相关者面谈。 |
| | 了解《ISO 19011 管理体系审核指南》或《国际鉴证业务准则》第 3000 号 (ISAE 3000)。 |
| 资质 | 获得相关领域的大学本科或以上学历。 |
| | 完成指定的 The Copper Mark 培训模块。 |
| | 至少一名评估员需在相关生产场地所在国家/地区拥有经验，并精通当地语言。对于不精通当地语言的其他评估员，可以配备翻译人员提供辅助服务。 |

如果评估员仅申请评估联合尽职调查标准的批准，必须满足除专业知识部分以外的所有要求。在这种情况下，评估员应证明自己在采矿、冶炼或精炼领域具有丰富的知识、理解能力强，以及至少拥有五 (5) 年的工作经验或十 (10) 次根据 **OECD 尽职调查指南** 进行矿产供应链尽职调查的审核经验。

The Copper Mark 将维护最新获批准评估员的名单，其中包括评估员能力符合上述要求的描述；资历证明；利益冲突披露；保密协议；培训记录；以及 **The Copper Mark** 观察结果，也包括任何需要完成的改进措施（请参见第 4.3 节“评估”）。

4.2 培训

评估员在根据 **The Copper Mark** 相关标准进行评估之前，必须完成 **The Copper Mark** 培训模块。**The Copper Mark** 将保留成功完成培训的记录。

4.3 评估

The Copper Mark 将基于评估的目标和范围，审查并监督评估员按照 **The Copper Mark** 要求进行评估的能力，并且根据评估记录作出判断。详细流程参见 [The Copper Mark 评估员管理程序](#)。

5 报告

收到评估员的评估报告后，The Copper Mark 将：

- 审查评估报告，并确认评估流程和结果符合 The Copper Mark 鉴证流程和 The Copper Mark 相关标准中的说明；以及
- 记录生产场地的评估范围和相关详细信息，包括生产场地的名称和地理位置、符合性声明生效日期和到期日期，以及重新评估的时间。

The Copper Mark 参与者： The Copper Mark 将：

- 向参与者发放正式文件和信息，其中包括 The Copper Mark 品牌指南，指南涵盖以下相关信息：
 - 可用的 The Copper Mark 生产标志格式；
 - 标志的最小尺寸；
 - 颜色和允许的调整；
 - 背景颜色；
 - 排除区域；
 - 关于标志位置、尺寸、颜色等可接受的使用方法和错误使用方法的图片示例。
- 在 The Copper Mark 网站上列出参与者信息，并发布使用 The Copper Mark 模板撰写的总结报告，报告至少包含以下信息：
 - 生产场地的名称和 The Copper Mark 唯一编号；
 - 生产设施的类型，即采矿、冶炼及精炼、采矿及冶炼/精炼；
 - 生产场地的 The Copper Mark 有效期及其到期日；
 - 评估活动的日期及评估时间；
 - 评估活动和方法，包括抽样方法；
 - 任何获得认可的等效性系统；
 - 每项标准的评估结果；
 - 对于第 31 条标准而言，根据联合尽职调查标准的详细要求针对 OECD 的五个步骤分别作出的符合性判定；
 - 符合性声明；以及
 - 任何不适用的 The Copper Mark 标准。

根据联合尽职调查标准进行评估的生产场地： The Copper Mark 将在网站上列出生产场地以及使用 The Copper Mark 模板撰写的总结报告，报告至少包含以下信息：

- 生产场地的名称；
- 生产设施的类型；
- 作出经营表现判定的日期及其到期日；
- 评估活动的日期及评估时间；
- 评估活动和方法，包括抽样方法；
- 针对联合尽职调查标准的五个步骤分别作出的符合性判定；以及
- 符合性声明。

通过鉴证流程、调查或其他方式获取的其他数据可能会由 **The Copper Mark** 以汇总形式发布，用于年度报告、影响报告或申诉报告，以及证明自身遵守反垄断法。

6 数据保密性

The Copper Mark 将使用以下文件中提供的有关生产场地的信息：

- 生产场地成为 The Copper Mark 参与者或根据联合尽职调查标准进行评估所使用的承诺书（包括附录）或预评估问卷；
- 已完成的自我评估报告；
- 用于评估目的的评估报告；以及
- 持续改进计划。

The Copper Mark 将与生产场地签署一份协议，其中包括保密条款。建议生产场地直接与其选定的 The Copper Mark 评估员签署保密协议。

7 申诉机制

作为独立鉴证体系，The Copper Mark 提供申诉机制以处理：

针对 The Copper Mark 的申诉。对于其管理层和董事会有直接治理责任的 The Copper Mark 政策、程序和操作流程的实施而提出的申诉。

针对使用 The Copper Mark 鉴证流程进行评估的生产场地的申诉。对于未完全符合或遵守所有适用的 The Copper Mark 政策、程序和文件指导意见的生产场地而提出的申诉。

申诉机制旨在确保与 The Copper Mark 有关的申诉能够得到及时、全面、一致、透明和有效的处理。The Copper Mark 利益相关者可利用申诉机制来提出问题，要求问题得到调查并提供补救方案，尤其是在权利受到侵犯的情况下。

8 计划沟通与评估

8.1 沟通

The Copper Mark 将通过其网站和在网站上提供的相关文件来传达计划的要素，包括对要求、鉴证流程或指导文件的任何更新。

评估前，评估员会收到相关的文件和规范。

8.2 计划评估

在计划的要求发生变更或更新时，或者至少每 3 年一次，The Copper Mark 将审查适用于生产场地和评估员的鉴证流程、要求及指南，并在必要时进行更新。作为审查的一部分，The Copper Mark 将评估计划是否符合其自身在铜行业负责任生产方面的目的和目标。该审查将包括对内部收集的数据、评估报告进行分析，以及对生产场地和其他利益相关者进行调查。

9 词汇表

| | |
|---|--|
| 评估 | 根据 The Copper Mark 标准对生产场地的经营表现进行评估。 |
| 评估员 | 经 The Copper Mark 批准并与生产场地签订合同的独立服务提供商或个人（第三方），其负责评估和核验生产场地符合 The Copper Mark 标准或联合尽职调查标准的情况。 |
| 鉴证流程 | The Copper Mark 要求的步骤和行动，以获得和考虑需要的证明，从而提高符合 The Copper Mark 标准的可信度。 |
| 产销监管链 (CoC) | 一种控制与透明度体系，具体而言，指的是对供应链中的矿物流动进行监管的公司和个人顺序进行的书面记录。 ⁵ |
| 公司 | 由个人或团体构成的一家法律实体，从事和运营某种业务。就本标准而言，此术语用于表明具有任何业务和所有权结构的公司，包括合伙公司、所有制公司、注册公司或合作性公司。一家公司可参与和运营一个或多个生产场地。 |
| 启动日期 | 双方签署所需协议的日期。在本文档中，启动日期表示双方开始遵循鉴证流程。 |
| The Copper Mark | 在英国注册成立的非营利机构的商号，该机构拥有并管理受商标保护的认证标识和标志，也称为“The Copper Mark”。 |
| The Copper Mark 负责任生产标准（The Copper Mark 标准） | The Copper Mark 以风险就绪性评估 (RRA) 为基础，根据 The Copper Mark 标准评估参与者的经营表现。RRA 将 50 多项国际标准和准则浓缩为 32 个问题领域，涵盖采矿、冶炼及精炼业务的环境、社会和治理方面等领域。如需查看完整标准列表，请参见《标准指南》。 |

⁵改编自经济合作与发展组织 (OECD) 于 2016 年发布的《经济合作与发展组织关于受冲突影响和高风险地区负责任矿产供应链的尽职调查指南》：第三版，OECD 发布，巴黎。第 65。

| | |
|----------------------|---|
| The Copper Mark 相关声明 | 面向公众或用于企业对企业 (B2B) 沟通的声明或表述，该声明应记录在案，并且涉及以下一项或多项内容：The Copper Mark 标志和/或 The Copper Mark 鉴证流程相关文本的使用（既可以与 The Copper Mark 标志一起使用，也可单独使用）。包括 The Copper Mark 鉴证声明和 The Copper Mark 营销声明。 |
| The Copper Mark 相关标准 | The Copper Mark 负责任生产标准（The Copper Mark 标准）。The Copper Mark 采用负责任矿产倡议组织 (RMI) 制定的风险就绪性评估 (RRA) 作为基础来评估参与者的表现，包括 2020 年 2 月的 RRA-Copper Mark 标准指南。 以及 2021 年 2 月的铜铅镍锌联合尽职调查标准。 |
| 等效性 | 等效性系统是指标准及鉴证要求在范围和目的方面与 The Copper Mark 标准和鉴证流程具有实质可比性的系统。 |
| 设施 | 在本文档中，“生产场地”一词通常指代采矿场，而“设施”则用于指代与金属生产相关的任何其他类型的经营场所。 |
| 铜铅镍锌联合尽职调查标准 | 铜铅镍锌联合尽职调查标准（简称“标准”）由 The Copper Mark、国际铅协会 (ILA)、国际镍协会 (NI)、国际锌协会 (IZA)、负责任矿产倡议组织 (RMI) 共同制定，旨在实现铜铅镍锌行业的负责任全球供应链管理。点击 此处 访问 The Copper Mark 网站可查阅详细标准。 |
| 参与者 | 参与 The Copper Mark 的铜生产企业生产场地。点击 此处 访问网站可查阅最新名单。 |
| 经营表现判定 | 根据参与公司的经营实践是“不符合”、“部分符合”还是“符合” The Copper Mark 标准，为每个风险领域指定的经营表现水平（请参见《标准指南》获取更多详细信息）。 |
| 远程评估 | 远程评估指在现场之外开展的评估，评估员或评估团队并未亲身前往设施。评估范围与现场评估相同。远程评估属于“虚拟评估”，即利用技术来以虚拟形式审查通常由人员亲自观察的部分。远程评估应区别于案头评估，案头评估仅审查生产场地的文件和记录。 |

生产场地

铜、铅、镍或锌生产的采矿、精炼和其他中间环节所涉及的操作，包括但不限于：采矿、溶剂萃取 (SX) 和电解冶金法 (EW)、选矿、混合、清洗、烘烤、冶炼、铸合金或精炼。生产场地可能涉及在同一地理区域内、同一管理控制体系之下不同地点（例如，矿场、废水处理设施、精炼厂、港口和相关基础设施）的若干活动。如果综合场地的提炼、转化或加工处理业务是该场地产出的关键业务，则将其视为一个生产场地。

在本文档中，“生产场地”一词通常指代采矿场，而“设施”则用于指代与金属生产相关的任何其他类型的经营场所。一家公司可参与和运营一个或多个采矿场和/或设施。

10 附录 1：现场评估报告格式

现场评估报告至少应包括：

- 生产场地信息；
- 所应用的标准；
- 评估员信息；
- 评估数据包括：
 - 评估日期；
 - 评估期；
 - 日程；
- 适用标准；
- 生产场地/设施概况：
 - 地理范围；
 - 生产场地名称；
 - 地点；
 - 面积；
 - 运营类型；
 - 当前产量/产出数据；
 - 员工和承包商的数量；
- 用于核验是否符合 The Copper Mark 相关标准的各项标准的活动说明；
- The Copper Mark 相关标准的各项标准的经营表现判定说明；
- 持续改进计划（如适用且已制定）；
- 已审查文件清单；以及
- 按利益相关者类别（如管理层、员工、承包商、社区、非政府组织、政府官员等）划分的受访者人数和类型。